



Daniela Strauß

Los pájaros del jardín

a tamaño real

lectio **Le** ediciones

Daniela Strauß

Los pájaros del jardín *a tamaño real*





BIENVENIDOS

Índice

Los pájaros a tamaño real	6
Tres especies de referencia	7
Cómo utilizar las fichas de identificación	8

Un jardín para pájaros	10
Comedero y abrevadero	10
Ornitología en el jardín	11

Cantos y llamadas	12
El reloj de los pájaros	12

Algunos migran hacia el sur	14
-----------------------------	----

Pájaros del jardín: fichas de identificación	17
--	----

Las especies de referencia: mirlo, gorrión y herrerillo común	18
---	----

Pájaros del tamaño de un herrerillo o más pequeños	21
--	----

Pájaros del tamaño de un gorrión	33
----------------------------------	----

Pájaros del tamaño de un mirlo o más grande	67
---	----

Para profundizar	104
Índice analítico	106
La autora	108

Los pájaros a tamaño real

«¡Pero ese pájaro era mucho más pequeño de lo que pensaba!» Tantas veces este pensamiento ha rondado en mi cabeza: una especie que hasta ese momento solo la había visto en libros de ornitología y observado de lejos aparece, de pronto, delante de mis ojos y puedo observarla sin binoculares. Entonces caemos en la cuenta de que la representación mental que nos hacemos y la realidad no coinciden. Pero, ¿cómo es posible?

Ojeando guías de campo para la observación de especies de pájaros, se ve claramente que todas estas están repre-

sentadas casi en las mismas dimensiones. Y de esta manera se fija en nuestra mente el aspecto del pájaro, pero muy a menudo, sin ponerlo realmente en relación con las medidas indicadas, tenemos, generalmente, una vaga idea, cayendo en la tentación de imaginarnos las especies más grandes de lo que realmente son o viceversa.

«¡Es verdad, el reyezuelo es verdaderamente muy pequeño!» Por ende, este manual también persigue un objetivo diferente: todos los pájaros descritos a partir de la página 18 están representados en su tamaño real.



Un jardín ricamente ajardinado, con viejos árboles frutales y arbustos nativos, atrae a muchas aves.

Mi intención es, de hecho, ofrecer una representación lo más fiel posible de aquellos pájaros con los que nos podemos cruzar cada día. «¡Ah, era, exactamente, así como lo imaginaba!»

Tres especies de referencia

Un mirlo inspecciona la hierba en busca de gusanos, un gorrión picotea las migas que han quedado en una terraza y un herrerillo se pasea haciendo acrobacias en busca de insectos del manzano. Estas tres especies comunes son fácilmente reconocibles, también para los principiantes, ya que están omnipresentes y son muy observables en los jardines en cada estación. Podréis, de esta manera, de forma muy fácil, clasificar un pájaro hasta ahora desconocido basándose en las dimensiones de una de estas tres especies.

Las páginas que siguen a continuación describen 60 especies de pájaros comunes en la mayoría de jardines europeos, subdivididos en 3 según sus tamaños: 10 especies son aproximadamente del tamaño de un herrerillo o más pequeños, 31 especies, aproximadamente del tamaño de un gorrión y 19 especies de aproximadamente del tamaño de un mirlo o más grandes. En el interior de cada categoría las especies se encuentran posteriormente ordenadas según tamaños y parentescos. La mayoría de las especies están representadas en una imagen entera. En cambio, entre las especies más grandes solo una parte está representada en tamaño real, aunque cada descripción está provista de una pequeña imagen del pájaro entero.



El pico amarillo brillante y el anillo del párpado alrededor del ojo caracterizan al mirlo.



El herrerillo y los gorriones pueden aparecer en nuestros jardines en todas las estaciones del año, a menudo incluso juntos.

Cómo usar las fichas de identificación

Este libro describe las especies que son más fáciles de observar en los diferentes tipos de jardines. La estructuración de las páginas simples o dobles que describen las especies, a partir de la página 20 de este libro, es la siguiente: en la parte superior encontraréis siempre el nombre en español y el nombre científico de la

especie, una breve frase descriptiva y el tamaño en cm, relacionado con la distancia medida tomada desde la punta del pico hasta la punta de la cola.

El texto principal contiene información útil sobre el estilo de vida, comportamiento, alimentación u otros detalles interesantes. En el caso de especies con librea diferente entre macho y hembra, la foto principal representa siempre al macho.

Nombre en español y nombre científico de la especie.

Tamaño (desde la punta del pico hasta la punta de la cola).

Texto principal con mucha información útil.

En el jardín: consejos útiles para la observación o información sobre qué podéis hacer para esa especie en vuestro jardín.

La foto que se adjunta muestra el pájaro, imagen entera en el caso de las especies más grandes, en los otros casos una hembra, un perfil del vuelo u otro detalle.

Datos e información importante en forma sintética y concisa.

Cernícalo común

Caza ratones al vuelo

Falco tinnunculus
31-37 cm

Un pájaro suspendido en el aire, con la cola abierta a modo de abanico, rápido batir de alas y la cabeza inclinada: es un cernícalo que se mantiene inmóvil en el aire, en busca de ratas y del rastro que dejó su orina. El orín, de hecho, refleja los rayos UV —que los cernícalos tienen el poder de ver— logrando de esta manera identificar los ratones en las cercanías. Inclusive, logran encontrar los rastros del orín cubierto de nieve. Otra técnica de caza es colocarse en lugares altos. En ambos casos, el cernícalo captura sus presas con súbitos vuelos en picada. Además de ratones y pequeños mamíferos, come también insectos, luciérnagas y pequeños pájaros.

En el jardín

Los cernícalos ocupan nidos artificiales. Posicionados en puntos de fácil acceso en el exterior de los edificios. Los espacios libres bajo las salientes de los edificios se utilizan como dormitorios.

cola con franja terminal negra

garras amarillas



Este cernícalo planea en busca de una presa, que podría ser un topo.

88

VIDA: hasta los 13 años • **VOZ:** reclamo «ki-ki-ki-ki...» rápido y estridente • **PRESENCIA:** todo el año • **MIGRACIÓN:** estacional a larga distancia • **ESTACIÓN REPRODUCTIVA:** marzo-junio; 1 puesta al año • **NIDO:** en los árboles, rocas o edificios, en nidos abandonados, también en nidos artificiales; no construye nidos propios • **HUEVOS:** 4-6, blancos-amarillentos, con manchas que van del marrón-rojizo al marrón

Los rasgos distintivos más importantes se indican siempre en esta foto. Una fotografía adjunta muestra, por ejemplo, las características de la hembra o la instantánea de un vuelo.

El apartado *En el jardín* contiene indicaciones prácticas de observación de aves, como consejos para la observación, preferencias alimentarias o de anidación. Al pie de cada página encontraréis información sobre la

duración de su vida, cantos y reclamos, difusión media en Europa central y comportamiento migratorio. Los años de vida indicados son la edad máxima registrada en un ejemplar silvestre de la especie en cuestión. Sin embargo, la expectativa de vida media es, generalmente, más baja.

Se agrega también numerosa información sobre la reproducción: periodo de anidación, lugares, nidos y huevos.

Pájaros de la dimensión del merlo o de mayor tamaño

cabeza gris-azulada

cola negra

Cabeza y partes superiores de la hembra son de un color marrón cálido.

dorso marrón-rojizo

Pájaros del jardín

Por *Pájaros del jardín* entendemos aquí, en general, todas las especies de pájaros que anidan regularmente en el jardín o van en busca de comida o protección.

La fotografía principal muestra, en la mayoría de los casos, un macho en traje nupcial con sus principales rasgos distintivos.

Un jardín para pájaros

Comida suficiente, agua y protección: cuanto mayor cantidad de estructuras y recovecos tenga el jardín, más recibirá la visita de pájaros. Nuestros árboles y arbustos ofrecen protección y atraen a muchos insectos, fuente primaria de alimentación para el mosquitero común, el colirrojo real y la curruca zarcerilla. Pero también sus frutos y sus semillas son una fuente de comida para muchos pájaros. Las especies granívoras aprecian las plantas que producen semillas: los girasoles y los cardos atraen, como por arte de magia, jilgueros, verderones, pardillo común. Un pequeño abrevadero o punto de agua ofrece la posibilidad de beber y de lavarse.



Un jardín natural ofrece suficientes alimentos y posibilidades de anidación.



Los frutos del serbal de los cazadores son apreciados por los pájaros que buscan comida.

Un montón de maleza, ramas y madera en descomposición pueden ejercer de refugio, en el que chochines y petirrojos también construyen sus nidos. Setos y árboles de ramas tupidas ofrecen una buena oportunidad para la anidación de muchas especies. Y si es verdad que en los jardines faltan —por lo general— cuevas naturales, especies cavernícolas, como el herrerillo, el carbonero común y el gorrión, se pueden también guarecer en nidos artificiales. Asimismo, para el vencejo común, la golondrina vulgar o el cernícalo común hay nidos artificiales especiales (v. solapa posterior).

Comederos y abrevaderos

Los pájaros se sienten atraídos por los comederos y estos se convierten en un óptimo lugar para su observación. Se puede ofrecer comida para todos los gustos, mezclas de cereales, pelotas de grasa, pastel de grasa, nueces y fruta, que se pueden colocar parte en la tie-



Los herrerillos a menudo usan comederos para pájaros.

rra, parte en los comederos cubiertos o colgados en los árboles. Los silos y los dispensadores de comida son particularmente higiénicos y requieren poco trabajo. Para prevenir enfermedades es necesario asegurarse de rellenar con comida seca, fresca y de calidad y protegerla adecuadamente de los gatos. En presencia de peligro, los pájaros se refugian en los matorrales más próximos.

Cuando faltan estanques o pequeños charcos, un abrevadero de pájaros les permite lavarse y beber. El agua debería estar limpia y renovada cada día.

Ornitología en el jardín

Escondidos tras una ventana y cómodamente sentados en el jardín: los pájaros se muestran, con frecuencia, poco temerosos con relación a nosotros. Por ello, el jardín de nuestra casa es un óptimo punto de inicio para acercarse a la observación de pájaros, en este caso a la ornitología de jardín. Si bien no son imprescindibles, unos binoculares resultan a menudo muy útiles para reconocer muchos más detalles y para observar, sin molestar, el comportamiento natural de la búsqueda de comida, anidación o el cuidado de los pichones. Con este libro aprenderéis de manera rápida a identificar las especies más comunes. Algunos pájaros son difíciles de ver, aun con los binoculares, pero su presencia es delatada por su bello canto.



Una alternativa válida: un abrevadero para pájaros a prueba de gatos.

Cantos y reclamos

Los machos, muy escondidos y encaramados a lo alto, cantan para delimitar el propio territorio respecto de los rivales de la misma especie y para atraer a las hembras.

Mediante varios reclamos, los pájaros entablan contacto entre ellos y avisan de la presencia de depredadores.

Tanto los reclamos como los cantos son diferentes en cada especie. Si aprendemos a reconocer las emisiones sonoras de los pájaros, os encontraréis en condiciones de distinguir muchas más especies que antes. El canto del reyezuelo llama nuestra atención mucho antes de haber descubierto al autor, que se encuentra escondido entre las ramas de los árboles más altos, y el de la alondra emitido desde la espesura de un arbusto nos revela a menudo su escondite. Las llamadas «especies gemelas» como el mosquitero común y el mosquitero musical tienen un aspecto similar, pero se pueden distinguir fácilmente gracias a sus vocalizaciones.

Valdrá, por lo tanto, la pena despertarse temprano porque por la mañana el canto de los pájaros, que se escucha uno tras otro, es más fácil de aprender. La escucha de grabaciones de audio ayuda a memorizar los versos anticipadamente y en muchos lugares se organizan excursiones primaverales dedicadas específicamente al descubrimiento del canto de los pájaros.

El reloj de los pájaros

«A quien madruga Dios le ayuda»; esto seguramente piensan también los pájaros de ojos grandes y que se alimentan de gusanos, como el petirrojo y el mirlo: entre los primeros cantores de la mañana, comienzan a trinar y a buscar lombrices alrededor de las

6. De hecho, los gusanos, a esta hora, todavía se arrastran por la superficie del suelo, húmeda por el rocío. Poco después entran en escena los pájaros insectívoros: el chochín, la carruca capirota, el carbonero común y el mosquitero común. Poseen los ojos de mayor tamaño que los granívoros y capturan pequeños insectos voladores y arañas, con las primeras luces del alba. Las últimas en cantar son especies como el pinzón común, el gorrión común, el verderón: debido a sus ojos más pequeños, estos pájaros granívoros necesitan más luz para buscar comida.



¿Sabías que...?

En general, cuanto más grandes son los ojos de un pájaro en relación con el cuerpo, menos luz necesita y antes comenzará a buscar comida y a cantar.



Pero la excepción confirma la regla: la obertura del concierto de pájaros la ejecuta generalmente el colirrojo tizón, especie insectívora.

El comienzo de los cantos depende de la luminosidad del ambiente y, por lo tanto, de la hora exacta del

alba. Esta puede naturalmente variar según la posición geográfica y la época del año. Los horarios arriba descritos son indicativos y aplicables en un día de mediados del mes de mayo, de cielo despejado, del centro-sud de Europa.

Algunos migran hacia el sur

Un momento antes el típico «sriii» resuena en todo nuestro jardín, y poco después, el silencio. De un día al otro el cielo parece vacío. Los vencejos son aves migratorias: como muchos otros pájaros europeos transcurren el invierno en latitudes más meridionales, ya que en sus zonas de reproducción la comida es demasiado escasa.

Las aves migratorias de larga distancia, como los vencejos, se trasladan a distancias muy lejanas, en áreas de hibernación ubicadas en el sur del Sahara.

Las aves migratorias de distancias cortas se trasladan en etapas y se alejan hasta 2.000 kilómetros, según las condiciones meteorológicas, deteniéndose en las zonas ricas en alimentos.



El vencejo es una especie migratoria de larga distancia, presente en Europa solo en el verano.



Ave residente típica: el trepador azul se encuentra durante todo el año en bosques, parques y grandes jardines.

También las aves migratorias de media distancia realizan una migración en etapas, alejándose hasta 6.000 kilómetros.

Las aves residentes permanecen durante todo el año en la zona de reproducción. Sobre todo, los granívoros logran encontrar comida suficiente aun en invierno.

En el período de migración, en primavera y en otoño, se puede recibir huéspedes inesperados: un jardín rico en estructuras variadas y de alimento puede, de hecho, invitar a un bocado de «gasolina» para el duro vuelo hacia el sur, incluso a pájaros que sería generalmente improbable de encontrar en nuestro jardín.

En los parques de las ciudades, es difícil no sentir los chillidos de las cotorras argentinas durante todo el año.





**Pájaros
del jardín**

Las especies de referencia: mirlo, gorrión y herrerillo

Estas especies comunes y omnipresentes son fácilmente reconocibles también por los ojos inexpertos. Por ello, son ideales para usar como especies de referencia que permiten tener una información de base a partir de la cual poder hacer comparaciones: en este sentido, podréis rápidamente clasificar por tamaño una especie desconocida. En este libro las categorías de tamaños tienen un color específico identificador. Posteriormente, en el interior de cada categoría, las especies se encuentran una vez más subdivididas ya sea por tamaño o por familias. Todos los pájaros se encuentran representados en tamaño real. Además, cada ficha aporta la información esencial sobre el promedio de vida que tienen, cantos y reproducción. ¡Comencemos!



Aves del tamaño de
un mirlo o más grandes

Páginas 66 – 103

Aves del tamaño
de un gorrión

Páginas 32 – 65

Aves del
tamaño de
un herrerillo
común o más
pequeños

Páginas 20 – 31

Fotografías de la portada: arriba, a la izquierda, herrerillo común (Frank Leo/fokus-natur.de); abajo, a la derecha, zorza real (Jiri Bohdal/naturfoto.cz)

Fotografía de la contraportada: trepador azul (Frank Hecker)

Fotografías interiores: F. Adam, T. Angermayer, A. Auer/naturfoto.cz, Blickwinkel/F. Hecker, M. Danegger, H.-J. Fünfstück, H. Fürst, R. Groß, A.-K. Gruber, T. Grüner, A. Halley, F. Hecker, M. Höfer, A. Klees, F. Leo/fokus-natur.de, Moosrainer, L. Mraz/naturfoto.cz, D. Nill, T. Pröhl/fokus-natur.de, M. Schäf, G. Synatzschke, W. Willner, P. Zeininger, F. Hecker, F. Leo/fokus-natur.de, F. Hecker

Primera edición: septiembre de 2018

© 2018, 9 Grupo Editorial / Lectorio Ediciones

© 2015, Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG, Stuttgart, Alemania
Título original: *Strauß, Gartenvögel lebensgroß*

9 Grupo Editorial / Lectorio Ediciones

C/ Mallorca, 314, 1ª 2ª – 08037 Barcelona
Tel. 977 60 25 91 – 93 363 08 23

www.lectorio.es

Impresión: Anman Gràfiques del Vallès
ISBN: 978-84-16918-40-9

DL T 1049-2018